

PRENUMERATA:

W KRAJU:

rocznie . . . Zł. 36

półrocznie . . . „ 20

ZAGRANICĄ:

rocznie . fr. szw. 36

półrocznie „ 20

Pojedynczy zeszyt

2 Zł. (2 fr. szw.).

□ □ □

PRZEMYSŁ NAFTOWY

DWUTYGODNIK

wydawany nakładem Krajowego Towarzystwa Naftowego we Lwowie.

Wychodzi 10-go i 25-go każdego miesiąca.

KOMITET REDAKCYJNY

Dr. Stefan Bartoszewicz, Prof. Inż. Zygmunt Bielski, Dr. Stanisław Schaezel, Dr. Stanisław Unger.

Redaktor odpowiedzialny: Dr. STANISŁAW SCHAETZEL.

OGŁOSZENIA:

razy	1/1	1/2	1/4	1/8
	STRONY			
1	120	65	33	20
3	300	165	84	48
6	540	282	144	84
12	900	480	252	144
24	1440	792	408	240

Strona zewnętrzna okładki
o 50% drożej.Pierwsza strona ogłoszeń
o 25% drożej.

□ □ □

Redakcja i Administracja Lwów, ul. Akademicka 17, Gmach Izby Handlowej i Przemysłowej. Telefon Nr. 5-46.

Konto czekowe P. K. O. Nr. 153.208. Rachunek bieżący w Akc. Banku Hipotecznym we Lwowie.

INŻ. MAURZYCY ALTENBERG.

Elektryczne tłokowanie szybów naftowych.

Z powodu referatu inż. M. Fingerchuta p. t. „Eksploracja złóż ropośnych w Polsce“.

Pomimo coraz większej ilości szybów, które przechodzą w zagłębiu borysławskim na popęd elektryczny, wciąż jeszcze przewija się między przedsiębiorcami kopalnianymi opinia, że popęd elektryczny jest za drogi. Może się opłaca — powiadają — dla przedsiębiorstw, które mają własne elektrownie jak „Galicja“ lub „Premier“, ale jeżeli potrzeba prąd kupować i płacić za niego ok. 20 gr. za 1 kWh, to lepiej zostać przy wypróbowanym, starym systemie parowym. Opinia taka nabiera większej wagi, jeżeli znajduje poparcie poważnych inżynierów, którzy w dodatku bezpośrednio się stykają z jednym i drugim systemem pracy. Dlatego też uważam za wielce krzywdzące dla sprawy elektryfikacji szybów wywody inż. Fingerchuta zawarte w jego referacie na ostatnim Zjeździe Naftowym przedrukowane w streszczeniu w zesz. 11 a w całej rozciągłości w zesz. 17. „Przemysłu Naftowego“.

Inż. F. przestrzega przed bezkrytycznym wprowadzeniem popędu elektrycznego, choć uważa go za jedno z najpiękniejszych technicznych udoskonaleń. Z obliczeń. inż. F. wynika bowiem, że popęd elektryczny opłaca się tylko przy wysokiej cenie gazu i przy braku gazu wzgl. opale ropnym, nierentownym się zaś staje przy niskiej cenie gazu i przy nadmiarze tegoż. Nie ulega wątpliwości, że cena gazu wybitnie wpływa na większą lub mniejszą korzyść pieniężną popędu elektrycznego. Ale czy faktycznie popęd elektryczny przy taryfie 20 gr. za 1 kWh wypada prawie o 100% drożej niż parowy przy cenie gazu 3 gr. za 1 m³, jak to wywodzi inż. F. (Przem. Naft. Str. 468), nad tem wartoby się całkiem obiektywnie zastanowić.

Zanim przystąpię do niezależnego obliczenia porównawczego muszę sprostować kilka omyłek rachunkowych w obliczeniach inż. F.

1) Przy porównaniu kosztów gazu i prądu na kopalni nie należy powiększać ilości zużytego prądu (w da-

nym przykładzie 8 kWh na godzinę) o 10%-owe straty przy przechodzeniu prądu od źródła jego (t. j. elektrowni) do motoru na kopalni bo strat tych licznik elektryczny na kopalni nie wykazuje i tem samem konsument za nie, nie płaci.

- 2) Biorąc dla porównania dwie ceny gazu t. j. 7 i 3 gr. za 1 m³ powinien był p. inż. Fingerchut również i dla prądu wziąć w rachubę dwie ceny. Jeżeli bowiem faktyczne stosunki borysławskie stanowiły punkt wyjścia obliczeń to wiadomo, że przy cenie gazu 7 gr. prąd do szybów kosztuje 22,75 gr. a przy cenie 3 gr. tylko 18,75 gr. za 1 kWh.
- 3) Nie uwzględniając poprawek pod 1) i 2) podanych, a obliczając ściśle według założeń p. inż. F. miesięczny koszt prądu przy cenie 20 gr. za 1 kWh na 0,66 wag. ropy (zamiast przybliżonej wartości 0,7), wypadnie miesięczny koszt gazu do popędu parowego przy cenie 3 gr. za 1 m³ obliczony na 0,44 wag. ropy, równo o 50%, a nie prawie o 100% taniej od popędu elektrycznego.

Z uwzględnieniem poprawek pod 1) i 2) różnica między opałem gazowym i prądem spada na 34%.

Ale czy ta różnica 100, 50 lub 34% daje wogóle jakiś obraz dla porównania popędu parowego i elektrycznego, pozwalam sobie zakwestjonować, boć sam autor wnioski swoje za szybko wyciągnął zaraz po pierwszej pozycji ogólnego porównania „α) zużycie opału“. Jednak po tej pozycji następuje β) γ) i δ), które przy porównaniu również ważą na szali i dopiero ich suma daje właściwy obraz porównawczy. Wprawdzie p. inż. Fingerchut przytacza cyfry inż. Steinera i inż. Boja, które przemawiają na korzyść popędu elektrycznego, ale nie wdaje się w bliższą analizę, jakie są faktyczne wyniki porównania kosztów obu popędów przy rozmaitych cenach gazu i prądu.

Dla wykazania jakie ceny prądu są dopuszczalne przy przykładowo wziętej cenie gazu 3 gr. za 1 m

wzgl. przy jakich cenach gazu opłaca się 20 groszowa taryfa prądu, oprę się na artykule inż. Gellera p. t. „Elektrische Fördereinrichtungen im galizischen Erdölgebiet und ihre Wirtschaftlichkeit“ umieszczonym w zeszytu 3 z 15/III br. czasopisma „Elektrizität im Bergbau“.

Geller przeprowadza porównanie na takim samym szybie, jak przytacza za Steinerem p. inż. Fingerhut w swoim przykładzie t. j. o głębokości 1460 m. średnicy rur 5", produkcja na 1 wyjazd 150 kg. rocy. Różnica polega jedynie na tem, że Geller rozpatruje 3 wypadki, a to przy ilości wyjazdów 2, 3 wzgl. 4 na godzinę, podczas gdy p. inż. F. bierze tylko 2 wyjazdy pod uwagę. Rozszerzenie to, jak się potem okaże, jest tylko obostrzeniem dla popędu elektrycznego, którego koszt wypadają korzystniej przy mniejszej ilości wyjazdów.

Wreszcie Geller przeprowadza porównanie raz przy założeniu, że wyciąg parowy istnieje wraz z kotłownią i rurociągami, wobec czego odpadają inwestycje z wyjątkiem budynku i fundamentów; drugi raz uwzględnia Geller również kapitał zakładowy kompletnego wyciągu parowego. Wyciąg elektryczny natomiast w obu alternatywach wchodzi jako nowa inwestycja, którą należy amortyzować i oprocentować.

Ceny jednostkowe Gellera, które według artykułu mają odpowiadać faktycznym cenom borystawskim, a obliczone są w markach niemieckich, zrewidowałem i przyjąłem je w złotych polskich według następujących wartości faktycznych:

Cena wody dla szybu w tłokowaniu miesięcznie:	Zł.	489,80
cena smarów za % kg. średnio:	"	40.—
płaca miesięczna palacza:	"	240,—
koszta wyciągu elektrycz. z budynkiem	"	68.000,—
koszta budynku, fundamentów i montażu wyciągu parowego:	"	12.000.—
koszta nowego wyciągu parowego z kotłami i budynkiem:	"	75.000.—

Jako czas amortyzacji przyjmuje Geller 10 lat, co przy stopie procentowej 8 daje ratę amortyzacyjną w wysokości 6,89%, a w sumie na oprocentowanie i amortyzację wypada $8 + 6,89 = 14,89\%$, którą to cyfrę podwyższam ze względu na gorsze stosunki kredytowe u nas o 2% na 16,89%.

Obsługa przy obu rodzajach popędów jest mniej więcej jednakowa z wyjątkiem 3 palaczy, którzy przy popędzie elektrycznym odpadają; w rachunku pozycję obsługi eliminuję tedy zupełnie wstawiając jedynie koszt 3 palaczy w alternatywie parowej.

O ile nie uwzględnia się przy wyciągu parowym kosztów inwestycji z wyjątkiem budynku, fundamentów i montażu, to trzeba na konserwację policzyć co najmniej 5% kosztów nowego urządzenia; przy urządzeniu elektrycznym wystarcza policzyć 1%.

Zużycie opału liczy Geller tak jak p. inż. Fingerhut według Steinera odpowiadające 175 kg. pary na jeden wyjazd do czego dobija się ok. 10% na straty w rurociągach; tak samo przyjmuje Geller za Steinerem i zgodnie z p. inż. F. zużycie prądu 4 kWh na 1 wyjazd. Zużycie smarów przyjmuje Geller wreszcie w instalacji parowej 350 kg. na miesiąc, podczas gdy urządzenie elektryczne zużyje najwyższej 7 kg.

Jeżeli na podstawie powyższych dat zestawimy roczne koszty popędu elektrycznego i parowego na razie z wyłączeniem opału wzgl. prądu, to otrzymamy następujące wyniki:

A. bez uwzględnienia inwestycji parowej:

koszt popędu elektrycznego		koszt popędu parowego
Zł. 12.243		Zł. 22.147

B. przy uwzględnieniu inwestycji parowej:

Zł. 12.243		Zł. 32.647
------------	--	------------

w alternatywie A) różnica na korzyść popędu elektrycznego wynosi $d_1 = \text{Zł. } 9.904$, w alternatywie B) $d_2 = \text{Zł. } 20.404$.

Jeżeli teraz zestawimy koszty opału dla obu alternatyw przy 4, 3 wzgl. 2 wyjazdach na godzinę, to otrzymamy przy cenach gazu 1, 2 wzgl. 3 grosze za 1 m³ następujące cyfry.

Tabela 1.

Ilość wyjazdów / godz.	4			3			2		
	1	2	3	1	2	3	1	2	3
Cena gazu gr / m ³									
Koszt roczny opału w Zł.	7,870	15,740	23,610	6,048	12,096	18,144	4,320	8,640	12,960

Wiedząc, że ilość potrzebnych rocznie do popędu elektrycznego kWh wynosi:

przy 4 wyjazdach: $4 \times 4 \times 24 \times 360 = 138.240$

" 3 " $3 \times 4 \times 24 \times 360 = 103.680$

" 2 " $2 \times 4 \times 24 \times 360 = 69.120$

możemy łatwo obliczyć, jaka musiałaby być cena prądu za 1 kWh, przy pewnej cenie gazu, aby uzyskać te same koszty roczne przy popędzie elektrycznym i parowym.

Dla alternatywy A) np. i ceny gazu 3 grosze cena prądu dla szybu o 4 wyjazdach musiałaby wynosić

Alternatywa A)

$$\frac{d_1 + 23610}{138240} = \frac{33521}{138240} = 0,244 = 24,4 \text{ groszy}$$

Podobnie znaleźlibyśmy np. cenę prądu dla alternatywy A) dla szybu o 3 wyjazdach, gdyby kopalnia musiała zbędny gaz puszcząć w powietrze, więc przy cenie gazu równej zero:

$$\frac{d_1}{103680} = \frac{9904}{103680} = 0,0945 = 9,45 \text{ groszy}$$

Zestawiając w ten sposób ceny równoważne gazu i prądu dostajemy następujące wyniki:

Tabela 2.

Ilość wyjazdów / godz.	4				3			2		
	0	1	2	3	0	1	2	0	1	3
Cena gazu gr / m ³										
Równoważna cena za 1 kWh prądu	7,15	12,9	18,5	24,4	9,45	15,4	21,2	14,3	20,6	26,8

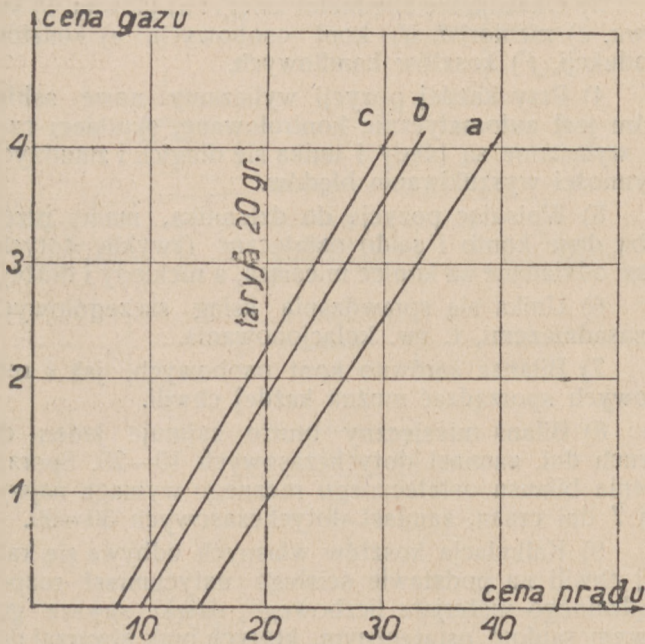
Alternatywa B)

Tabela 3.

Ilość wyjazdów / godz.	4		3		2	
Cena gazu gr / m ³	0	1	0	1	0	1
Cena równoważna prądu gr / 1 kWh	14,7	20,5	19,7	25,8	29,5	35,8

Wyniki są przedstawione graficznie w dżagramie 1 i 2, z którego można łatwo znaleźć wszystkie pośrednie wartości.

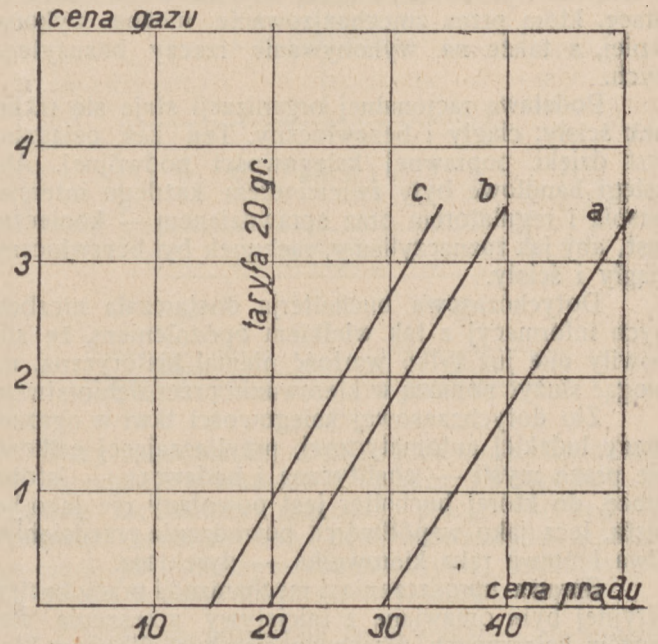
Dla ceny prądu 20 gr., jaką p. inż. Fingerchu przyjął za podstawę w swoim artykule znajdujemy następujące ceny gazu, przy których koszt obu popędów wypada jednakowo:



Rys. 1.

Równoważne ceny prądu i gazu przy użyciu istniejącego wyciągu parowego.

a - 2 wyjazdy
b - 3 „
c - 4 „



Rys. 2.

Równoważne ceny prądu i gazu przy kupnie nowego wyciągu parowego.

a - 2 wyjazdy
b - 3 „
c - 4 „

Tabela 4.

	Alternatywa A)			Alternatywa B)		
	4	3	2	4	3	2
Ilość wyjazdów	4	3	2	4	3	2
Cena gazu gr / m ³	2,25	1,82	0,91	0,92	0,04	0

Przy cenach gazu wyższych aniżeli podane w tabeli 4, popęd elektryczny o taryfie 20 gr. daje już korzyści pieniężne obok korzyści technicznych. W alternatywie B) opłaca się popęd elektryczny dla szybów o 2 i 3 wyjazdach nawet puszczając gaz w powietrze; w alternatywie A) przy szybach o 2 wyjazdach prąd 20 groszy konkuruje skutecznie z gazem w cenie 1 grosz za 1 m³.

Jeżeli więc p. inż. Fingerchut pisze na str. 303 zeszytu 11. „Przem. Naft.”, że firmy żądając definitywnego wypowiedzenia się sfer technicznych za lub przeciw elektryfikacji, żądają rzeczy bardzo trudnej, to na podstawie powyższych obliczeń uważałbym to wypowiedzenie się za dość łatwe. Jeżeli chodzi o sprawienie nowego urządzenia parowego, to rozstrzygnięcie nie ulega żadnej wątpliwości. Każdy najskrupulatniejszy inżynier może i powinien zarządowi po-

lecić ustawienie wyciągu elektrycznego, bo nie tylko zainstaluje się urządzenie technicznie znacznie doskonalsze, ale będzie się miało popęd tańszy, choćby się za uwolnione gazy uzyskało tylko 1 grosz za m³.

Jeżeli chodzi o rozstrzygnięcie przy zastosowaniu istniejącego wyciągu parowego, to argumentacja powyższa pozostaje w mocy, o ile za zwolnione gazy można uzyskać 2-2,5 groszy za m³. Każdy obywatel ze stosunkami w zagłębiu borysławskim wie dobrze, że za taką cenę gazu zawsze można pozbyć. Gdyby jednak przez zwolnienie większych ilości gazu faktycznie miała cena gazu spaść na 2-2,5 groszy, to również i cena prądu spadnie z 20 na 18 groszy a tem samem wszystkie poprzednie rachunki ulegną przesunięciu dalszemu na korzyść popędu elektrycznego.

Nowoczesna Organizacja Pracy Biurowej.

W szeregu czasopism fachowych okazały się w ostatnich czasach artykuły pióra p. Zagajewskiego dotyczące racjonalizacji księgowości. Artykuły te przytaczamy w całości, ze względu na aktualność systemu, z którym mieliśmy sposobność zapoznać się w praktyce.

Racjonalna organizacja przedsiębiorstwa nakazuje porównywać wynik z tem, co powinno być, a nie z tem, co było; dalej zaleca, aby nie tracić czasu na pracę, którą przez zmechanizowanie można wykonać lepiej, a także na wykonywanie rzeczy bezużytecznych.

Podstawą racjonalnej organizacji staje się rachunek ścisły, ciągły i bezzwłoczny. Ten zaś osiągalny jest dzięki poprawnej księgowości podwójnej. Aby księgi handlowe były zwierciadłem każdego interesu, busolą i regulatorem oraz sprawdzianem — konieczne jest, aby jak zaznaczyliśmy, rachunek był bezzwłoczny, ciągły i ścisły.

Dotychczasowa buchalterja dostarczała niezbędnych informacji z tak wielkiem opóźnieniem, że stanowiły one już tylko wartość niemal historyczną, nie mogąc służyć pomocą w kierowaniu przedsiębiorstwem.

Zło dotychczasowej księgowości tkwi w ogromie pracy ludzkiej automatycznej, przytłaczającej całkowicie pracę myśli — analityczną i badawczą — istotną pracę, do której buchalter jest powołany nie jako kopia, lecz jako współtwórca powodzenia przedsiębiorstwa i prawa ręka kierownika — dyrektora.

Sprawa uproszczenia i mechanizacji pracy buchalteryjnej była omawiana z inicjatywy zrzeczenia ekspertów księgowych „Rzeczoznawcy-buchalterzy w Warszawie” na szeregu konferencji dyskusyjnych w obecności przedstawicieli urzędów i centralnych organizacji gospodarczych.

Za najszybszą, najoszczędniejszą i najpraktyczniejszą uznano nową metodę prawidłowej księgowości, szeroko stosowaną na Zachodzie i w Ameryce. Metoda ta została wprowadzona w kilku większych przedsiębiorstwach przemysłowych i handlowych w Warszawie i Łodzi, wykazując w praktyce wprost nieocenione zalety i okazując się najlepszą z pośród dotychczas znanych metod. Daje ona, według szczegółowych obliczeń, 80% oszczędności pracy i jednocześnie pozwala w tempie 12-krotnie szybszem prowadzić księgowość, automatycznie kontrolowaną, a tem samem pozbawioną błędów, i uwy puklającą każdej chwili stan zarówno poszczególnych rachunków, jak i całości przedsiębiorstwa. Nowa zrationalizowana metoda odpowiada w zupełności najsurowszym przepisom prawnym i podatkowym.

Szybkie zapisy, automatycznie kontrolowane i każdorazowo wykazujące stan poszczególnych działów przedsiębiorstwa, pozwalające również na dokonanie bilansu bezzwłocznie, uchronią każde przedsiębiorstwo od wielu strat.

Nowa metoda doskonale spełnia swe zadanie jako czynnik pomocniczy w kierowaniu przedsiębiorstwem i przyznać trzeba, będzie poważnym krokiem na drodze racjonalizacji polskiej produkcji i wymiany.

Zasady i niezwykłe zalety „nowej buchalterji”, jako nowej racjonalnej księgowości, gwarantujące usunięcie licznych niedomagań dotychczasowej buchalterji, dadzą się zprecyzować w następujący sposób:

1) Pozycję każdą pisze się raz jeden do dziennika bez przepisywania do kilku ksiąg pomocniczych, przez co unika się uciążliwego i zajmującego bardzo dużo czasu przenoszenia jednej i tej samej pozycji z książki do książki.

2) Pomocnicze konto otrzymuje się przez odbicie zapisanej do dziennika pozycji przez kalkę atramentową (nie mażącą) na odnośną kartę (konto).

3) Okazują się zbędnymi księgi: a) główna, b) kasowa, c) memorjał, d) kont osobowych, e) kosztów produkcji, f) kosztów handlowych.

4) Przy każdej pozycji wyliczamy nowe saldo, które jest automatycznie kontrolowane, skutkiem czego wyłączone są błędy i unika się długich i żmudnych czynności wyszukiwania błędów.

5) Wpisując pozycję do dziennika, mamy przed sobą dane konto i saldo ostateczne (zwykle dotychczas odkładane na koniec miesiąca, a niekiedy i dłużej).

6) Unika się sprawdzania ksiąg szczegółowych z zasadniczymi, t. zw. kolacjonowania.

7) Bilanse zarówno kont osobowych, jak i rzeczowych sporządzać można każdej chwili.

8) Bilans miesięczny brutto zajmuje jeden do dwóch dni, zamiast dotychczasowych 10—25. Sporządzenie bilansu ostatecznego rocznego wymaga najwyższej 7 dni czasu, zamiast dotychczasowych 30—90.

9) Kalkulacja kosztów własnych odbywa się każdej chwili na podstawie ścisłego natychmiast rozporządzalnego materiału liczbowego, dzięki zawsze gotowym saldom ostatecznym, których brak stwarzał dotychczas bardzo wiele nieporozumień i powodował wiele błędów oraz dotkliwych strat.

10) Automatycznie uniemożliwione są zaległości.

11) Koszt zaprowadzenia i prowadzenia „nowej buchalterji” daje, jak widać z powyższego, bardzo duże oszczędności i korzyści oraz znajduje całkowite usprawiedliwienie w zwiększonych zyskach i zmniejszonych kosztach prowadzenia przedsiębiorstwa; personel buchalteryjny zmniejsza się o 30 do 50%.

Różnica pomiędzy „Nową buchalterją” i metodą dotychczasową włoską, jak również i innymi staylorizowanymi metodami polega:

I. na oszczędzeniu czasu i pracy przez otrzymywanie *wtóropisu w księgach pomocniczych za pomocą nie zamazującej się kalki* (wydatek groszowy), przy czem zaraz po napisaniu pozycji wtóropis uzupełnia się na wystającym boku kartki (brystolowej — nie droższej od kartki zwykłej w książce oprawnej kontowej) przez wpisanie atramentem salda;

II. dziennik jest pisany (jako pierwopis) atramentem piórem specjalnym (którego koszt amortyzuje się w ciągu paru dni i zaoszczędza czas ciągłego maczenia tegoż pióra w kałamarzu, ponadto pióro takie nie męczy tak ręki i usuwa robienie kleksów); dziennik powyższy jest księgą oprawną, parafowaną i sznurowaną i składa się z kilku równoległych tomów — zależnie od rodzaju i jakości przedsiębiorstwa; w zupełności odpowiada przepisom prawnopodatkowym;

III. *dziennik jako pierwopis zastępuje*, wskutek klasyfikacji na równoległe tomy: 1) księgę główną, 2) kasową, 3) memorjał i 4) usuwa potrzebę kolacjo-

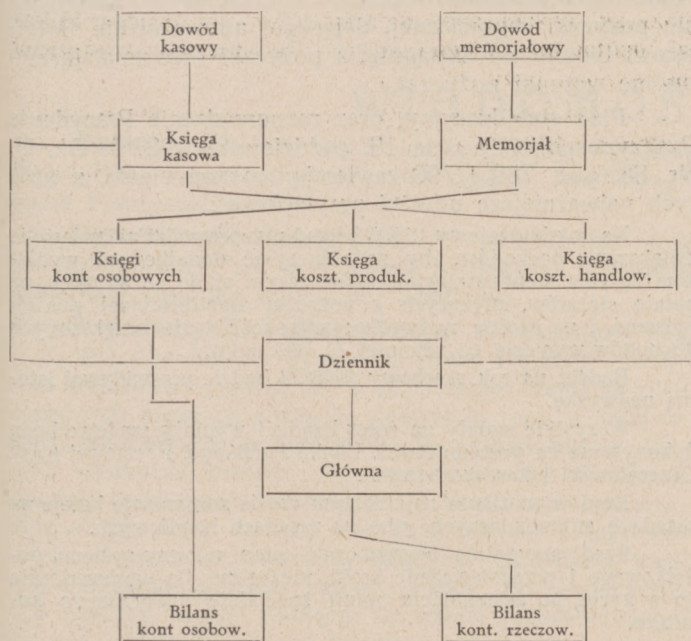
nowania z księgami pomocniczymi oraz uniemożliwia automatycznie zapominanie przeniesienia do tychże ksiąg, stanowiących w „Nowej buchalterji” wtóropis, który posiada wyrzucane każdorazowo saldo, ze względu na konieczność i potrzeby życiowe prowadzenia dziś przedsiębiorstwa i kierowania temże; saldo wtóropisu jest jednocześnie sprawdzane przez natychmiastowe zapisywanie do specjalnej rubryki dziennika (który posiada tyle miejsca — dwie równoległe stro-

kosztów handlowych, 2) kosztów produkcji i 3) kont osobowych;

V. *kartoteki* stają się oszczędniejszymi, praktyczniejszymi i nawet tańszymi od ksiąg maszynowych oprawnych.

Należy przyznać, iż „Nowa buchalterja” zmniejsza koszty prowadzenia przedsiębiorstwa i staje się koniecznością życiową dla wielkich i średnich przedsiębiorstw przemysłowych i handlowych.

METODA WŁOSKA.



NOWA METODA.



ny, — iż wyklucza używanie rebusów-symboli, zamiast wyraźnych tekstów);

IV. jak widać z powyższego, wskutek otrzymania odbitek na podkładanych kartkach (brystolowych), których boki zawsze wystają z pod dziennika i tem samem łatwo się dają podkładać przy użyciu specjalnego prostego mechanizmu, którego koszt wynosi na całe lata zł. 35 (trzydzieści pięć złotych) i amortyzuje się w ciągu paru godzin pracy, *ubywają*: 1) księgi

Przy sposobności dodajemy, że: Instytut naukowej organizacji w Warszawie, urządza 1 listopada r. b., wystawę racjonalnej organizacji pracy biurowej. Na wystawie demonstrowane będą nowoczesne urządzenia biura, jak: maszyny buchalteryjne, kalkulacyjne, wszelkiego rodzaju kartoteki i systemy rachunkowe.

Z wystawą połączone będą wykłady, obejmujące całokształt organizacji biur fabrycznych, bankowych, handlowych i administracyjnych z przeglądem, co w tej dziedzinie zrobiono w kraju i za granicą.

Szczegółowy opis powyższej wystawy podamy w jednym z najbliższych zeszytów naszego czasopiśma, mając w ten sposób zamiar zainteresować nasze przedsiębiorstwa postęпами w organizacji pracy biurowej i zapoczątkować akcję w ich stosowaniu. (Red.)

PRZEGLĄD GOSPODARCZY.

Ustawodawstwo i rozporządzenia.

Celne.

Eksport do Turcji. Konsulat turecki w Warszawie podaje do wiadomości, że świadectwa pochodzenia na towary eksportowane do Turcji, nie zalegalizowane przez konsulat turecki, nie będą uwzględnione przez odnośne władze tureckie.

Leży więc w interesie eksporterów zwracać się do konsulatu tureckiego w Warszawie, ul. Szopena 2a, celem zalegalizowania omawianych świadectw pochodzenia, które mogą być nadsyłane pocztą, w którym to razie należy załączyć zł. 40 tytułem legalizacji i znaczki pocztowe na porto.

Pocztowe.

Frankowanie maszynowym odciskiem stemplowym. Ukazało się w Dz. U. Nr. 86. poz. 774. rozporządzenie Ministra Poczt i Tel., dopuszczające do prze-

wozu pocztowego przesyłki listowe, na których uiszczenie opłaty zostało oznaczone zapomocą maszyny odcisku stempla, wskazującego kwotę uiszczonyj opłaty.

Odcisk powyższego stempla może być skuteczniany tylko przez te typy maszyn, które zostały zatwierdzone przez Ministra Poczt i Telegrafów.

Minister Poczt i Telegrafów może bez uprzedniego zawiadomienia zmieniać warunki, pod jakimi zezwolenie zostało udzielone, lub też zezwolenie cofnąć, a odnośna osoba względnie instytucja nie może z tego powodu żądać jakiegokolwiek odszkodowania.

Przesyłki listowe, za które uiszczono opłatę w sposób powyższy, muszą być oddane w urzędzie pocztowym do rąk urzędnika.

Różne.

Nakazy karne w postępowaniu administracyjnym na

obszarze b. zaboru austriackiego wprowadzone zostały w życie rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27. września 1927 r. Dz. U. Nr. 87, poz. 776. Na podstawie powyższego rozporządzenia uprawnione są władze administracji ogólnej, względnie za zgodą Wojewody poszczególni funkcjonariusze tychże władz, nakładając bez przeprowadzenia postępowania karnego w pierwszym wypadku kary aresztu do dni 3-ch lub kary pieniężnej do Zł. 50.—, w drugim wypadku kary pieniężnej do Zł. 10.—.

Pożyczka zagraniczna i plan jej zużycia.

W dn. 13 b. m. zostały podpisane umowy, dotyczące zagranicznej pożyczki stabilizacyjnej, mianowicie początkowo — umowa o kupnie obligacji pożyczkowych przez konsorcjum bankowe, a następnie — po ogłoszeniu „Dz. Ust. R. P.” rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej o pożyczce i o stabilizacji złotego — ogólna umowa pożyczkowa. Umowy podpisali: Pan Minister Skarbu Gabriel Czechowicz ze strony Rządu polskiego oraz PP.: H. Fisher i J. Monnet w imieniu banków amerykańskich.

Suma nominalna pożyczki wynosi \$ 62 miljn. i £ 2 miljn., co stanowi razem około \$ 72 miljn., czyli około Zł 640 miljn. Warunki pożyczki są w myśl umowy następujące: oprocentowanie — 7%; kurs emisyjny — 92; cena wykupu — 103; okres umorzenia — 20 lat. Amortyzacja może być dokonywana albo w drodze skupu na wolnym rynku (jeżeli kurs pożyczki jest niższy niż 103), albo w drodze losowania po cenie 103% wartości nominalnej.

Amortyzacja obligacji następuje w ratach $\frac{1}{2}$ -rocznych według następującej skali:

4 ⁰ / ₀	rocznie w przeciągu	pierwszych 4 lat
4 ¹ / ₄ ⁰ / ₀	„	następnych 4 „
5 ⁰ / ₀	„	„ 4 „
5 ¹ / ₂ ⁰ / ₀	„	„ 4 „
6 ⁰ / ₀	„	ostatnich 4 „

Ważnym postanowieniem umowy pożyczkowej jest, że na poczet raty amortyzacyjnej Rząd może wpłacać obligacjami pożyczki.

Dopuszczalny jest skup przedterminowy pożyczki — w całości albo częściowo — po 103% po upływie 10 lat, t. j. poczynając od 1 października 1937 r., za wypowiedzeniem 45-dniowym.

Obligacje pożyczki będą wypuszczone (z datą 15 października 1927 r.) w odcinkach po \$ 100, 500 i 1.000 i po £ 100 i 500.

Obligacje, wyrażone w dolarach, będą płatne albo w dolarach, albo w funtach szterlingach, frankach szwajcarskich, florenach holenderskich i koronach szwedzkich według stosunku parytetowego, a także we frankach francuskich podług kursu czeku na New-York w Paryżu w dniu przedstawienia obligacji do zapłaty.

Splata kapitału i odsetek jest zabezpieczona dochodem z ceł, który będzie wpłacany na specjalny rachunek w Banku Polskim do wysokości obsługi pożyczki.

W związku z emisją pożyczki stabilizacyjnej Bank Polski otrzymuje jednocześnie od banków emisyjnych uchwalony już uprzednio kredyt w wys. \$ 20 miljn., oprocentowany na 6%, z terminem rocznym.

Porównanie warunków polskiej pożyczki stabilizacyjnej z warunkami pożyczek stabilizacyjnych dla innych państw przedstawia się dla Polski bardzo korzystnie, co wykazuje poniższe zestawienie:

Państwo	Data emisji	Oprocentowanie	Termin umorzenia	Kurs emisyjny	Cena wykupu
Austria	1923 r.	7%	20 lat	90	100
Węgry	1924 r.	7 ¹ / ₂ %	20 „	87 ¹ / ₂	100
Niemcy	1924 r.	7%	25 „	92	105
Grecja	1924 r.	7%	40 „	88	100
Belgia	1926 r.	7%	30 „	94	105
Polska	1927 r.	7%	20 „	92	103

Pożyczka stabilizacyjna wiąże się ściśle z wykonaniem planu stabilizacyjnego, który przewiduje sposób zużycia tej pożyczki. Plan ten stanowi załącznik do rozporządzenia Prezydenta o planie stabilizacyjnym i zaciągnięciu pożyczki zagranicznej, dającego upoważnienie Ministrowi Skarbu do zaciągnięcia pożyczki oraz ustalającego ogólne warunki pożyczki.

Plan stabilizacyjny, oraz rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 13. października 1927 r. Dz. U. Nr. 88. poz. 789 i 790 zawierają postanowienia, z których najważniejsze poniżej przytaczamy:

Na rok budżetowy 1927/28 Rząd przeprowadzi niezwłocznie zwiększenie dochodów, aby zadośćuczynić dodatkowym wydatkom na cele administracyjne, wynoszącym około Zł. 80 miljn. na opłatę ciężarów, płynących z pożyczki stabilizacyjnej poniżej opisanej, i na istotną nadwyżkę; wysokość tych zwiększonych dochodów wyniesie co najmniej Zł. 300 miljn.

Budżet na rok skarbowy 1928/29 będzie przewidywał istotną nadwyżkę.

Wszystkie wpłaty na rzecz Rządu i wypłaty rządowe będą dokonywane za pośrednictwem Banku Polskiego, Pocztovej Kasy Oszczędności i kas skarbowych.

Rząd w możliwie najkrótszym czasie zorganizuje koleje na zasadach autonomicznych, albo na zasadach handlowych.

Rząd przystąpi do bezwzględnie planu reformy systemu podatkowego i przedsięwzięć kroki, niezbędne dla wprowadzenia go w życie, po zasięgnięciu opinii specjalnie utworzonego komitetu.

Minister Skarbu utworzy specjalny komitet dla przestudowania sytuacji banków i dla opracowania sposobów jej naprawy.

Rząd nie będzie zaciągał ani wewnętrznych ani zagranicznych pożyczek długoterminowych dla celów budżetowych w ciągu trzech lat.

Jednakowoż Rząd może zaciągać pożyczki na cele produkcyjne, po uprzednim zasięgnięciu opinii Doradcy.

Rząd oświadcza, że — zgodnie z rozporządzeniem w sprawie uregulowania obrotu pieniężnego z dn. 22 października 1926 r. — rzekł się prawa emisji biletów państwowych i że nie będzie ich więcej emitował. Bank Polski będzie jedyną instytucją emisyjną. Na mocy obecnego statutu Bank Polski, jako spółka akcyjna, jest całkowicie niezależny od Rządu.

Rząd i Bank Polski współpracować będą w celu powściągnięcia prywatnych długoterminowych pożyczek zagranicznych, jeżeli Bank będzie znajdował, że pożyczki te są nadmierne i porażają zagrażać stabilizacji waluty w przyszłości i wspólnie zastosują takie środki, które będą się wydawały najodpowiedniejszymi dla opanowania sytuacji.

Po stabilizacji złotego Bank Polski zaniecha obecnej praktyki udzielania pożyczek zabezpieczonych zagranicznymi walutami.

Obecny kapitał zakładowy Banku wynosi Zł. 100 miljn. i będzie powiększony o Zł. 50 miljn., tak, że łączny kapitał i rezerwy Banku wyniosą około Zł. 200 miljn.

Bank Polski wybierze amerykańskiego eksperta na członka Rady Banku. Będzie on pomagał i doradzał Bankowi w sprawach dotyczących zadań Banku, wpływających z planu stabilizacyjnego.

Zagraniczny członek Rady Banku będzie wybrany na okres trzech lat. Może on wcześniej ustąpić, gdy uzna przedłużenie trwania jego funkcji za niepotrzebne.

W wypadku jakiegokolwiek nieporozumienia, powstającego między Rządem a Doradcą na tle planu, każda ze stron powoła przedstawiciela, i obaj zmierzają będą do wyrównania różnic. Jeżeli nie osiągną wyniku, obaj przedstawiciele wspólnie obiorą trzecią stronę innej narodowości, jako rozjemcę, której decyzja będzie ostateczna.

Umowa pożyczkowa będzie przewidywała dochody celne, jako zabezpieczenie obsługi pożyczki.

Waluta Rzeczypospolitej Polskiej oparta jest na złocie. Jednostką rachunkową waluty polskiej jest złoty (zł.). Złoty dzieli się na 100 groszy (gr.).

Z jednego kilograma czystego złota wybija się 5.92444 złotych.

Jedynie monety złote, wybijane na podstawie niniejszego rozporządzenia, oraz bilety Banku Polskiego są środkami płatniczymi, mającymi moc umarzania zobowiązań przez zapłatę bez ograniczenia kwoty, o ile w myśl obowiązujących przepisów zapłać w inny sposób nie jest przewidziana.

Za punkt wyjścia do określenia parytetu nowego złotego przyjęto relację do dotychczasowej jednostki monetarnej 172 do 100. Zaokrąglając dotychczasowy stosunek, kierowano się względami możliwego uproszczenia przeliczeń wszelkiego rodzaju zobowiązań, opiewają-

cych na złote w złocie. Stosunek 172 za 100 niezupełnie odpowiada stanowi faktycznemu, ustalając w konsekwencji parytet nowej jednostki do dolara równy $\$ 1 = \text{Zł } 8.91.41$, któremu odpowiada kurs czeku na New-York 8.90, podczas gdy dotychczas kurs ten wynosił 8.93. Zachodzi więc nieznaczna poprawa kursu złotego, która została łatwo przeprowadzona bez ujemnego wpływu na życie gospodarcze.

Przyjęcie za punkt wyjścia relacji w okrągłych liczbach w stosunku do dolara (np. $\$ 1 = \text{Zł } 9$) byłoby niewskazane ze względu na utrwalenie w ten sposób w dalszym ciągu stosowania w życiu gospodarczym miernika dolarowego.

WIADOMOŚCI BIEŻĄCE.

Osobiste. Dr. Charles Strohl generalny dyrektor konc. „Silva Plana” otrzymał tytuł Radcy handlowego Rządu Francuskiego.

Pertraktacje kartelowe. W poniedziałek dnia 24. bm. rozpoczęły się w Krakowie pertraktacje w sprawie utworzenia wspólnej organizacji handlowej.

Z przemysłu rafineryjnego. Dowiadujemy się, że Spółka Akcyjna dla Przemysłu Naft. i Gazów Ziemiowych we Lwowie, wstrzyma w najbliższym czasie na kilka następnych miesięcy normalną destylację ropy w swej rafinerji we Lwowie na Zniesieniu. To postanowienie „Gazów” wywołane zostało nagromadzeniem się w rafinerji znacznej ilości półproduktów, które firma zamierza przerobić na produkty finalne, oraz dążeniem do przeprowadzenia ulepszeń technicznych, dających się tylko z trudnością osiągnąć podczas pełnego ruchu. Po ukończeniu tego procesu nastąpi podjęcie normalnej przeróbki ropy. Jak nas informują, oddział handlowy „Gazów” pracować będzie nadal bez żadnej zmiany, dzięki znacznym zapasom i uzyskiwanym z przeróbki półproduktów finalnym produktom.

Korespondencje z zagłębia.

Od Redakcji.

Na skutek akcji podjętej przez Krajowe Towarzystwo Naftowe w kierunku zbierania aktualnych materiałów dla naszego pisma oraz informowania prasy krajowej, otrzymujemy w dalszym ciągu liczne komunikaty, które odąd zamieszczać będziemy w stałej rubryce p. t. „Korespondencje z zagłębia”.

Dowiercenie. Dnia 7/X. 1927. Szyb „Ullmann” z sekcji „Goldmann” (S. A. „Nafta”) położony w Mrażnicy nawiercił w głębokości 1522 m. ropę w ilości przeszło 2 cyst. dziennie i 6 m³/min. gazu. Ropa ta jest zupełnie czysta, wolna od wody i emulsji. Spodziewany jest jeszcze większy przyrwył ropy, wobec czego szyb ten bardzo ostrożnie podwierca się dalej.

Gazoliniarnie S. A. „Nafta” w Borysławiu wyprodukowały we wrześniu następujące ilości gazoliny:

Gazoliniarnia „Potok”	kg. 8.9001
„ „ „Dąbronaft II”	„ 16.6012
razem:	kg. 25.5113

Przedsiębiorstwa naftowe „P. Brzozowski i H. Winiarz” w Schodnicy otrzymało dnia 10. b. m. w nowowierconym szybie „Paseczki Nr. 1” produkcję z głębokości 395 m. Produkcja wynosząca w pierwszych dniach 2.500 kg. ustala się na 1.800 kg. ropy dziennie.

Zarząd kopalni „Załawie” Władysława Długosza komunikuje:

Produkcja tutejszej kopalni za miesiąc wrzesień b. r. kg. 371.485, którą odtłoczono własnym ropociągiem do rafinerji nafty „Standard-Nobel” w Libuszy. Ciężar gątankowy naszej ropy waha się między 802 a 804.

Produkcja gazu ziemnego, zużytego na własnej kopalni około 52.000 m³ miesięcznie.

W wierceniu otwór Nr. 14 i 15. W montowaniu otwór Nr. 11 dla pogłębiania oraz nowy otwór Nr. 17.

W początku miesiąca września b. r. pogłębiono otwór Nr. 10 i uzyskano początkową produkcję wybuchową około 15.000 kg. dziennie.

Dowiercenie nowego otworu w Daszawie.

Stacja Geol. w Borysławiu donosi: W r. 1924 został dowiercony pierwszy otwór gazowy: Piłsudczyk I., głęboki 740 m. Produkcja gazu z tego otworu wynosiła przeszło 100 m³/min. Po ujęciu tych gazów, t. j. po zamknięciu otworu i połączeniu go z rurociągiem, produkcja gazowa trwa stale aż do dnia dzisiejszego, przy czym z otworu pobiera się kilkadziesiąt m³/min. W roku 1925 w drugim otworze Daszawa I., założonym w obrębie gminy Daszawa, uzyskano również obfitą produkcję gazową w podobnej ilości i w analogicznych warunkach, jak na otworze Piłsudczyk I.; produkcja z tego otworu utrzymuje się do czasów ostatnich.

Nawiercenie 2-ch wzmiankowanych szybów, odległych od siebie około 250 m, pozwoliło przypuszczać, że mamy tu do czynienia z większym złożem gazowym, rozciągającym się na znacznej przestrzeni danego regionu Przedgórze. Te przypuszczenia okazały się istotnie zupełnie uzasadnione. Ostatnio uzyskano gazy w trzecim otworze: Księżę Pole I w Daszawie, znajdującem się w odległości około 2400 m od wymienionych szybów produkcyjnych.

Dnia 10. X. 1927 został dowiercony otwór Księżę Pole I w głęb. 666.51 m. Dnia 8-go zostały postawione rury 7”, zaś 10-go o godzinie 8-mej rano z otworu przyszły wybuchy, które wyrzuciły błoto i wodę poczem przez 2 godziny gazy uchodziły równomiernie w powietrze w ilości około 60 m³/min, przy czym wyrzucały również nieznaczne ilości wody słonej. Wskutek uprzednich przygotowań technicznych przeprowadzono natychmiastowe zamknięcie otworu; w ten sposób żywył gazowy został obecnie zupełnie opanowany. Po zamknięciu otworu obserwowano zachowanie się ciśnienia, które

w 15 min. po zamknięciu	wynosiło	25 atm.
„ 30 „ „ „	„	33 „
„ 60 „ „ „	„	37 „
„ 5 godz. „ „	„	47 „ ¹⁾

¹⁾ Według informacji udzielonych nam uprzejmie p. Inż. J. Kowalczewskiego.

Dowierzenie tego szybu w Daszawie otwiera niewątpliwie nowe widoki dla rozwoju przemysłu gazowego w całym regionie daszawskim. Można już dzisiaj przewidzieć moment, kiedy większość zakładów przemysłowych będzie posługiwała się tutaj opałem gazowym i kiedy powstanie w okolicy cały szereg instytucji przemysłowych opartych na owym źródle energii, oraz kiedy prawdopodobnie gazy daszawskie będą dostarczały światła i ciepła również i skromnym domom wiejskim kraju otaczającego.

PRZEGLĄD PRASY.

Sprawa kartelu naftowego nie schodzi w dalszym ciągu z łam prasy. Szereg wiadomości o zabiegach w celu dojścia do porozumienia w tym kierunku między przedsiębiorstwami naftowymi przynosi „Ajencja Wschodnia“, „Słowo Polskie“, „Kurjer Polski“. „Ajencja Wschodnia“ zaopatruje doniesienie uwagą, że

pertraktacje kartelowe należy rozpocząć na zupełnie nowej platformie.

Prasa codzienna zajmuje się również żywo projektem nowych przepisów o magazynowaniu produktów naftowych. Ostatnio donosi „Ajencja Wschodnia“ w Nr. 231.

W dniu 10 b. m. odbyła się w ministerstwie przemysłu i handlu konferencja w sprawie projektu nowych przepisów regulujących przechowanie i sprzedaż produktów naftowych.

Odczytano projekt zmian w przepisach naftowych przy czym z dyskusji ujawniła się rozbieżność zdań w sprawie odległości od domów mieszkalnych miejskich stacji benzynowych.

Następna konferencja odbędzie się w przyszłym tygodniu.

Wiadomości z obecnej sytuacji na rynku naftowym przynosi „Ajencja Wschodnia“ w Nr. 231, 232, „Ilustrowany Kurjer Codzienny“ w Nr. 281, „Kurjer Czerwony“ w Nr. 235, „Kurjer Łódzki“ w Nr. 250, „Tygodnik Handlowy“ w Nr. 41, „Dziennik Lwowski“ w Nr. 285.

PRZEGLĄD ZAGRANICZNY.

Egipt.

Naftowy ruch wiertniczy. Anglo-egipskie T-wo Naftowe ukończyło ostatnio wiercenia w górnym Egipcie w miejscowości Hurghada, (w odległości 400 kilometrów od Suezu) 50 szybów, z których 40 daje produkcję 460 ton na dobę. Ropę otrzymuje się z przeciętnej głębokości 550 metrów za pomocą pompowania przy użyciu silników gazowych. Naturalny gaz podlega przeróbce na gazolinę z wydajnością 3.40 litra na 100 m³ gazu.

Otrzymywaną w ten sposób gazolinę miesza się z ropą, którą tłoczy się rurociągiem do przystani na statek poczem ropa ta idzie do Suezu do rafinerji. Pierwsze kopalnie w Gensha są już obecnie wyczerpane. Na jednej z wysp Czerwonego Morza prowadzone są wiercenia poszukiwawcze w głębokości 900 metrów. Na brzegu morza zostaje już zbudowane moło dla ewentualnego naładunku ropy.

Pomimo licznych śladów ropy wiercenia poszukiwawcze nie dały jak dotąd wydatnych rezultatów.

Stany Zjednoczone A. P.

Przemysł samochodowy.

Wytwórczość samochodów za ostatni rok gospodarczy 926/27 w Stanach Zjednoczonych w stosunku do roku 1925/26, kończącego się 31 lipca zmniejszyła się

Produkcja kopalń Tow. Naft. „Limanowa“ we wrzeźniu b. r.

Produkcja ropy borysławskiej	617.8913 kg.
„ „ strzelbickiej	16.9050 „
Produkcja gazów	4,625.374 m. ³
Produkcja gazoliny:	
Gazoliniarnia „Silva“	15.5093 kg.
„ „ „Union„	7.2416 „

Dnia 12. bm. rozpoczęto wiercenie szybu „Rato-czyn Nr. 26“ kombinowanym systemem kanadyjsko-pensylwańskim.

„Nowa reforma“ z dnia 15. bm. podaje następujące szczegóły o badaniach terenów naftowych w okolicy Rzepiennika Strzyżewskiego

Sprawę geologicznego zbadania terenów naftowych w Rzepiennikach ujął w swoje ręce dr Franciszek Bieda, asystent prof. Nowaka w Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Dr Bieda nie szczędził t uduw i to bezinteresownie, by zbadać odnośne tereny i wydać o nich opinię. Badania te wykazały ropę w pasie gór, łączących Ciężkowice z Bieczem przez Rzepienniki. Na rzepiennickim terenie znajduje się kilka źródeł: dwa płytkie, jedno głębokie.

Badania dr Biedy, zainteresowały miejscową ludność, która połączyła się z mieszkańcami Biecza, celem zebrania odpowiednich środków finansowych na eksploatację nafty. Zgromadzono udziałów na kilkadziesiąt tysięcy zł., z pomocą których przystąpiono do dzieła.

Z obszerniejszych artykułów omawiających zagadnienia międzynarodowej polityki naftowej należy wymienić artykuł Dra Stefana Bartoszewicza p. t. „Międzynarodowa polityka naftowa“ w Nr. 274. „Kurjera Warszawskiego“ oraz artykuł p. t. „Międzynarodowa współpraca w zakresie wiertnictwa“ w „Słowie Polskim“ z dnia 22. bm. „Czas“ w Nr. 232 w artykule p. t. „Spór czesko-polski o 128 cystern ropy“ przynosi obszernie omówienie przebiegu tego sporu, toczącego się przed sądem Lwowskim.

z 4.339.898 wozów do 3,850.000. W m. lipcu wytwórczość samochodów wynosiła 263.000 wobec 354.000 w lipcu roku ub. Tem niemniej kierownicy amerykańskiego przemysłu automobilowego wypowiadają optymistyczne poglądy co do 1927/28 roku. Duży niedobór w zakupnie samochodów w ostatnich miesiącach ub. roku gospodarczego przypisują oni nie zmniejszeniu się pojemności rynku wewnętrznego, lecz temu że wielu klientów, którzy kupują tańsze wozy ociąża się z zakupnem, czekając na wypuszczenie nowego typu samochodu Forda. To powstrzymanie się od zakupu powoduje zmniejszenie obrotu handlowego przynajmniej 250.000 sztuk. („Dz. Pozn.“)

Węgiel aktywny. Między zagr. firmami, które na tegorocznych Targach wystawiły eksponaty z dziedziny przemysłu naftowego, wymienić należy S. A. „Norit“ w Amsterdamie, która wystawiła swój węgiel aktywny dla adsorpcji gazoliny z gazu ziemnego oraz proszek „Norit“ dla odbarwiania olejów mineralnych, parafiny i t. d. W stoisku tej firmy wystawiono próbki odbarwionych lekkich i ciężkich olejów, jak również tabele graficzne, z których wynika, iż przy zastosowaniu mieszaniny proszku „Norit“ z ziemią bielącą przy odbarwianiu olejów mineralnych, uzyskuje się znaczne oszczędności.



OGŁOSZENIA.



**KONCERN
NAFTOWY**

„PREMIER”

i NAFTOWY PRZEMYSŁ MAŁOPOLSKI

PARYŻ

LWÓW

WARSZAWA

89 Boulevard Hausmann

BĄTOREGO 26.

Senatorska 42.

Kopalnie: Borysław, Tustanowice, Popiele, Rypne, Kosmacz, Słoboda Rungurska, Pasieczna, Kobylany, Perehińsko, Krościeńko, Męcinka etc.

Tłocznie: Borysław, Tustanowice, Mraźnica, Schodnica, Pereprostyna, Wielopole Krosno.

Rafinerje: W POLSCE: Trzebnia, Drohobycz, Peczeniżyn.
W CZECHOSŁOWACJI: Maehrisch Schoenberg (Sumperk.)

ORGANIZACJE SPRZEDAŻY w Polsce: „OLEUM” Tow. z ogł. por., Centrala, Lwów, Batorego 26.

Składy: Biała Podlaska, Białystok, Bielsko, Brody, Brześć n. Bugiem, Bydgoszcz, Chełm, Chrzanów, Częstochowa, Drohobycz, Grodno, Grudziądz, Jędrzejów, Kalisz, Kielce, Kołomyja, Kraków, Lida, Lublin, Lwów, Łomża, Łowicz, Łódź, Łuków, Miechów, Peczeniżyn, Pińsk, Piotrków, Poznań, Przemyśl, Rejowiec, Równe, Sosnowiec, Stryj, Tarnopol, Tomaszów Mazowiecki, Warszawa, Wilno, Włocławek, Włoszczowa, Zamość, Złoczów.

Reprezentacje: w Niemczech: „AMIA G” Sp. Hkc. Berlin, IV. W. Schirbauerdamm 56.
we Francji: „PREMIER” Paryż, 39 rue Grammont.
inne kraje Europy: „GALLIA” Sp. Hkc. Wiedeń I, Renngasse 6.

Gwarectwo „HRABIA RENARD”

Kopalnia węgla i Zakłady Przemysłowe w Sosnowcu.

Oddział: Walcownia rur i żelaza

Rury bez szwu czarne i ocynkowane ze stali Siemens-Martin, wyrobianej przez Tow. Huta Bankowa.

Rury żelazne wyciągane na gorąco i zimno do rozmaitego użytku. Rury z kołnierzami stałymi i ruchomymi na przewody parowe, powietrzne i gazowe. — Rury gładkie i fasonowe do kotłów, parowozów, traktorów. — Rury Fielda, Rury pompowe, Rury wiertnicze, Rury studzienne o grubych ściankach do przewodów hydraulicznych, Rury posadzkowe.

Rury spawane od 1/8” do (1 1/2”).

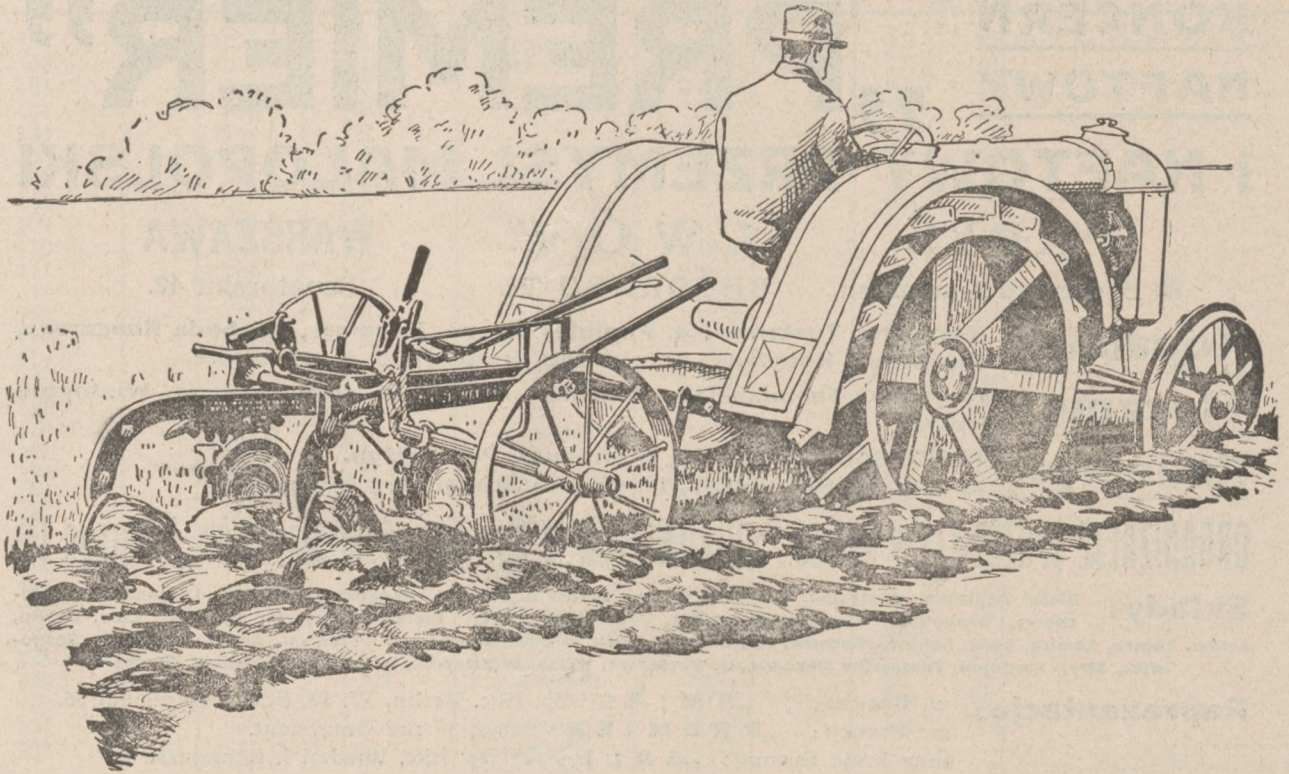
Rury spawane z mufami, lub kołnierzami, nagwintow. na przewody gazowe. Mufy — Gwinty długie — Łuki. Żelazo ciągnięte okrągłe i sześciokątne. — Natychmiastowa dostawa rur normalnych wszelkich wymiarów. — Termin dostawy rur specjalnych po porozumieniu. — Odlewy żelazne. —

SKŁADY: WARSZAWA, ul. Żelazna 59, tel. 53-88
POZNAŃ, ul. Składowa 4, tel. 12-59
LWÓW, ul. Kołłątaja 5, tel. 12-80.

Specjalność: Rury o cienkich ściankach do cukrowni i aparatów dystylacyjnych. Wężownice wszelkich kształtów i wymiarów.

Przedstawiciele: Inż. A. de ROSSET, Warszawa, Foksal 11, lub Wilcza 29 a, tel. 272-56.
ANTONI BERNHARD, Poznań, Wielkie Garbary 18, tel. 12-59
ANTONI BERNHARD, Łódź, Andrzeja 7, tel. 9-01
JULJAN BONK, Lwów, Biuro i skład ul. Kołłątaja № 5, tel. 12-80.
Inż. ZYGMUNT MEHL, Kraków, ul. Szewska № 16, tel. 47-88.
Inż. JERZY Pobóg-KRASNODEBSKI, Katowice, Młyńska 5, tel. 22-03.

Najtrudniejsza pora dla rolnika.



Rok rocznie powtarza się ta, tak krytyczna dla rolnika pora, kiedy jedna robota następuje po drugiej, czas nagli, i wszystko zależy od tego czy się z pracą nadąży. Już teraz pracuje się na przyszłoroczne zbiory.

Po jesiennej orce następuje bronowanie oraz inne roboty w polu.

Jeśli jednak w gospodarstwie znajduje się traktor FORDSON, rolnik może robić to wszystko spokojnie, nie potrzebując się obawiać, że praca jego może być ukończona zapóźno, lub że się czegoś nie zdąży zrobić. Każdy cal ziemi będzie uprawiony prawidłowo, na potrzebną głębokość, co jest tak ważne dla następnych zbiorów.

Dobrym dwu-skibowym pługiem FORDSON może w ciągu jednego dnia zorać dwa hektary gruntu.

Za pomocą dobrej siedmio-rzędowej brony talerzowej upora się FORDSON w tym samym czasie z 10 hektarami gruntu. Walcowanie i kultywowanie odbywa się również szybko.

Dla FORDSONA znajdzie się praca przez rok cały. W zimie jest on doskonały dla pracy stałej — we dworze jak: młócenie, prasowanie siana, piłowanie i pompowanie, przy której FORDSON okazuje się wielce pomocnym.

FORDSON zaoszczędza czas, pieniądze, konie i pracę.

FORDSON im więcej pracuje tem lepiej się opłaca.

Fordson

Żądajcie pokazów przez upoważnionych przedstawicieli.

Upoważnione przedstawicielstwa Forda i Fordsona w następujących miastach Polski i w. m. Gdańska.

LWÓW, BIAŁYSTOK, BIELSKO, BYDGOSZCZ, CZĘSTOCHOWA, DROHOBYCZ, GNIEZNO, GRODNO, GRUDZIĄDZ, KATOWICE, KALISZ, KIELCE, KOŁOMYJA, KRAKÓW, KUTNO, LUBLIN, ŁOMŻA, ŁÓDŹ, OSTRÓW (Wielkp.), POZNAŃ, PŁOCK, PRZEMYŚL, RADOM, RZESZÓW, RÓWNE, SANOK, STANISŁAWÓW, SOSNOWIEC, STRYJ, TORUŃ, TARNÓW, TCZEW, WARSZAWA, WŁOCŁAWEK, WILNO, WRZEŚNIA (Wielkp.), GDAŃSK, SOPOTY.

W. FITZNER S z o. o.

SIEMIANOWICE G. ŚI.

Rok zał. 1869.

- I. WYROBY SPAWANE Z BLACHY ŻELAZNEJ. Rury o średnicy od 200 mm do 3000 mm, w długościach do 48 m. Kształtowniki. Słupy do lamp. Bębny do wirówek. Warniki dla celulozy. Zbiorniki dla gazów, płynów, sprężonego powietrza i t. p. Beczki do składów piwa. Lejnice do cynku. — Bębny młyńskie. Zlewники. Walce grzejne i t. p.
- II. **Kotły parowe wszelkich systemów.** Płomienicowe. Cyrkulacyjne z opłómkami Glognera. Komorowo-opłómkowe. Bateryjne. Dupuis. Dwupłomienicowe. Lokomobilowe. Stożące i inne. — Ekonomajzery. Oczyszczacze wody. Paleniska. Ruszty. Rury płomienne i rury Gallovay'a. Przegrzewacze i odoliwiacze pary. Kominy. Zbiorniki do wież ciśnień. Konstrukcje żelazne.
- III. Przewody rurowe na wysokie ciśnienia.
- IV. Warsztaty mechaniczne i reparacyjne dla parowozów, wagonów i urządzeń maszynowych.

PRZEDSTAWICIELSTWO

na Woj. Lwowski, Stanisławowski i Tarnopolskie

Inż. KAZIMIERZ NEYMAN

LWÓW, ul. Nabelaka 20.

ZAKŁADY MECHANICZNE**„URSUS” S. A.**

W WARSZAWIE

Rok zał. 1894

Rok zał. 1894

- I. **Silniki spalinowe** na ropę, naftę, olej gazowy i gaz ziemny. a) dwusuwne, pionowe, 4, 8, 12 i 16 KM. b) czterosuwne, średniosprężne, (uproszczony Diesel), poziome od 25 do 60 KM. c) systemu Diesel pionowe, od 40 do 600 KM.
- II. **Armatura.** Dla pary, gazu i wody. Specjalna dla cukrowni.
- III. **Odlewy żeliwne.** Wysoko jakościowe odlewy maszynowe. Specjalne odlewy dla przemysłu chemicznego, kwaso- i ługoodporne.
- IV. **Odlewy metali półszlachetnych.** Mosiądz bronz, białe matala itp.
- V. **Laboratorium metalurgiczne.** Analizy metalurgiczne, techniczne, metalograficzne i t. p.

PRZEDSTAWICIELSTWO

na WOJ. LWOWSKIE, STANISŁAWOWSKIE I TARNOPOLSKIE

Inż. KAZIMIERZ NEYMAN

LWÓW, ul. Nabelaka 20.

„NORIT”**WĘGIEL AKTYWNY**

produkowany przez

ALGEMEENE „NORIT” MAATSCHAPPY S. A.**AMSTERDAM.**

Używany jest:

- przez **gazoliniarnie** do adsorpcji gazoliny z gazów ziemnych,
 przez **rafinerje nafty i olejów mineralnych** do bielenia olejów,
 przez **cukrownie** do rafinacji cukru,
 przez **przemysł farmaceutyczny** do bielenia specyfików, alkaloidów, cukru mlecznego, gliceryny etc.
 przez **przemysł tłuszczowy** do bielenia olejów roślinnych,
 przez inne przemysły wyrobu i uszlachetniania przetworów organicznych.

Wyjaśnień udziela wymienione towarzystwo lub

p. I. v. HENGEL, Lwów, pl. Smolki 5/III.

wzgl. telefon 271.

WYDAWNICTWA**KRAJOWEGO TOWARZYSTWA NAFTOWEGO**

□ □ □

„PRODUKTY NAFTOWE”.

Normy i metody badania na podstawie prac Sekcji Olejów Mineralnych Polskiego Komitetu Normalizacyjnego.

„WYKŁADY Z ZAKRESU TECHNIKI NAFTOWEJ” III kurs inżynierski urządzony przez Wydział Mechaniczny Politechniki Lwowskiej w czasie od 16 — 19 marca 1926.

„ANKIETA W SPRAWIE KODYFIKACJI POLSKIEGO PRAWA NAFTOWEGO (1927 r.)

Dr. ALFRED KIELSKI.

„Trzy lata prób Kartelu Naftowego”

Do nabycia w Administracji.**„PRZENYSŁU NAFTOWEGO”, Lwów, ul. Akademicka 17.**

GALICYJSKIE KARPACKIE NAFTOWE TOWARZYSTWO AKCYJNE

dawniej BERGHEIM & MAC GARVEY.

FABRYKA MASZYN i NARZĘDZI WIERTNICZYCH
Tustanowice — Glinik Marjampolski — Borysław

№ 16

dostarcza z własnej produkcji:

a) w dziale budowy maszyn: maszyny parowe dla celów wiertnictwa, parowe wyciągi tłokowe, wyciągi tłokowe z napędem elektrycznym i motorami spalinowymi, pompy parowe, pompy transmisyjne i t. p.

b) w dziale kopalnianym: kompletne urządzenia wiertnicze wszelkich systemów, żurawie wiertnicze polsko-kanadyjskie, pensylwańskie, płuczkowo-udarowe, „Rotary“, kombinowane, żurawie wiertnicze przewożne, wszelkie narzędzia, przybory, maszyny i aparaty, wchodzące w zakres techniki głębokich wierceń, wszelkie urządzenia pompowe grupowe i pojedyncze, oraz przybory do pompowania.

c) w dziale rafineryjnym: wszelkie maszyny, aparaty, przybory, prasy ssączkowe, płyty i ramy do tychże i t. p.

d) w dziale odlewniczym: wszelkie odlewy żeliwne do 5.000 kg, odlewy mosiężne, surowe i obrobione.

e) w dziale konstrukcyjnym: wszelkie konstrukcje żelazne, zbiornice, żel. tanki, suwnice itp.

f) w dziale ogólnym: beczki żelazne, samorodnie spawane, o pojemności 200 litrów, z blachy czarnej oraz pocynkowanej, kuźnie polowe, ogniska kuzienne i formy ogniowe, imadła równoległe, palniki i urządzenia do opatu płynnego i gazowego, wszelkie wyroby kute (żelazne i stalowe) w stanie surowym wzgl. kompletnie obrobione.

Wykonujemy również wszelkie naprawy maszyn i urządzeń wchodzących w zakres kopalnictwa i rafinerji nafty.

„STANDARD-NOBEL W POLSCE”, SPÓŁKA AKCYJNA

CENTRALA W WARSZAWIE, AL. JEROZOLIMSKIE 57.

Przeszło 240 własnych składów i Zastępstw we wszystkich większych miastach Rzeczypospolitej.

Sprzedaż Nafty, Benzyny i Produktów Specjalnych dla celów przemysłowych i rolniczych w najlepszych gatunkach.

Olej gazowy, — Oleje maszynowe, — Oleje cylindrowe.
 Oleje automobilowe: krajowe i amerykańskie. — — — — —

WŁASNE AUTOMATYCZNE STACJE BENZYNOWE
 we wszystkich większych ośrodkach ruchu automobilowego.

Oleje białe. — Produkty Specjalne: „Flit“ i „Pyłochłon“.

Asfaltowanie dróg sposobem amerykańskim.

Kopalnie nafty w Zagłębiach: Borysławskim i Stanisławowskim.

FABRYKA GAZOLINY W BORYSŁAWIU.

RAFINERJA NAFTY W LIBUSZY. — — — — —

WŁASNA ŻEGLUGA RZECZNA.

„STANDARD-NOBEL W POLSCE”, Spółka Akcyjna

ZARZĄD: WARSZAWA, AL. JEROZOLIMSKIE 57.

Adres tel.: „STANOBEL“.